

Noahlink Wireless 2 - Инструкция по эксплуатации



Содержание

1	ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	4
2	БЕЗОПАСНОСТЬ И СООТВЕТСТВИЕ	5
2.1	НОРМАТИВНЫЕ УВЕДОМЛЕНИЯ	5
2.1.1	FCC/ISED.....	5
2.1.2	NCC (Тайваньская национальная комиссия по коммуникациям).....	6
2.1.3	UKCA (Оценка соответствия - Великобритания).....	6
2.1.4	Заявление об изменении	6
2.1.5	Заявление о помехах.....	7
2.1.6	Расстояние использования устройства	7
2.2	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	7
2.2.1	Диапазон температур, транспортировка, хранение.....	7
2.3	ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	7
2.4	ВАЖНЫЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ	8
2.5	СОДЕРЖАНИЕ И УХОД ЗА ПРОГРАММАТОРОМ	8
2.6	ГАРАНТИЯ	9
3	ОПИСАНИЕ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАЦИИ	10
4	НАЧАЛО РАБОТЫ - УСТАНОВКА	11
5	ПОДСКАЗКИ ДЛЯ ОПТИМАЛЬНОЙ НАСТРОЙКИ СЛУХОВЫХ АППАРАТОВ	13
5.1	ОТКРЫВАЯ НОВУЮ БАТАРЕЙКУ ДЛЯ СА, ВЫЖИДАЙТЕ НЕКОТОРОЕ ВРЕМЯ ПЕРЕД ТЕМ, КАК УСТАНОВИТЬ ЕЕ В СА, ЧТОБЫ БАТАРЕЙКА НАЧАЛА РАБОТАТЬ	13
5.2	ВХОД В РЕЖИМ НАСТРОЙКИ	13
5.3	ТРЕБОВАНИЯ К ПОМЕЩЕНИЮ (ОКРУЖЕНИЮ), В КОТОРОМ НАСТРАИВАЮТСЯ СА	14
6	СОВМЕСТИМОСТЬ	16
7	СВЕТОВОЙ ИНДИКАТОР (LED)	17
8	ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ	18

9	СЕРТИФИКАТЫ СТРАНЫ	20
----------	---------------------------------	-----------

1 Использование

Поздравляем Вас с приобретением беспроводного программатора слуховых аппаратов Noahlink Wireless, с помощью которого Вы можете настраивать слуховые аппараты без использования дополнительных устройств и проводов. Для подключения программатора к ПК используется функция Plug and Play (присоединил и работай). Внимательно прочитайте эту инструкцию по эксплуатации, чтобы в полной мере воспользоваться всеми преимуществами программатора Noahlink Wireless.

Если у Вас имеются какие-либо вопросы, обратитесь к представителю HIMSA в Вашем Регионе.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не пытайтесь использовать программатор Noahlink Wireless для настройки слухового аппарата, если модуль программирования не поддерживает эту модель слухового аппарата. Программатор Noahlink Wireless может использоваться вместе с другими программаторами, такими как Hi-PRO, NOAHlink и др., подключенными к Вашему ПК.

Программатор Noahlink Wireless предназначен для настройки слуховых аппаратов без проводов. Основная функция беспроводного программатора Noahlink Wireless – обеспечение обмена данными между ПК с установленным ПО по настройке слуховых аппаратов и слуховыми аппаратами, имеющими функцию беспроводного программирования.

Внимательно изучите главу «Безопасность и соответствие».

2 Безопасность и соответствие

2.1 Нормативные уведомления

2.1.1 FCC/ISED

Noahlink Wireless соответствует требованиям Части 15 правил FCC для цифровых устройств класса B, а также Спецификации стандартов радиосвязи (RSS), не требующим лицензии Министерства промышленности Канады. Кроме того, он был протестирован на соответствие стандартам, установленным Директивой Европейского Союза по радиооборудованию, и показал соответствие следующим стандартам:

Основные требования	Спецификации/Стандарты
Article 3.1(a): Electrical Safety	EN 62368-1:2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017
Article 3.1(a): EMF exposure	IEC 62479:2010
Article 3.1(b): EMC	EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) Draft EN 301 489-17 V3.2.6 (2023-06)
Article 3.2: Radio spectrum use	EN 300 328 v2.2.2 (2019-07)

Эти ограничения предназначены для обеспечения разумной защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно установлено и используется не в соответствии с инструкциями, может создавать вредные помехи для радиосвязи. Однако нет никакой гарантии, что помехи не возникнут в конкретной установке. Если это оборудование действительно создает вредные помехи радио- или телевизионному приему, что можно определить, выключив и включив оборудование, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи с помощью одной или нескольких из следующих мер:

- Измените ориентацию или местоположение приемной антенны.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключите оборудование к розетке электрической цепи, отличной от той, к которой подключен ресивер.
- Обратитесь за помощью к дилеру или опытному специалисту по радио/телевидению.

Настоящим компания HIMSA K/S II заявляет, что тип радиооборудования Noahlink Wireless 2 соответствует Директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен на сайте www.himsa.com.

2.1.2 НСС (Тайваньская национальная комиссия по коммуникациям)

Для маломощного радиочастотного оборудования, получившего сертификацию, ни одна компания, фирма или пользователь не имеет права изменять частоту, увеличивать мощность или изменять характеристики и функции исходной конструкции без разрешения национальной комиссии. Использование радиочастотного оборудования малой мощности не должно влиять на безопасность полетов или мешать законной связи; если обнаружены помехи, следует немедленно прекратить работу, вызывающую помехи и добиться исчезновения помех, прежде чем продолжить использование оборудования. Вышеупомянутые юридические сообщения относятся к радиосвязи, действующей в соответствии с положениями Закона об управлении телекоммуникациями. Радиочастотное оборудование малой мощности должно выдерживать помехи от электромагнитного оборудования, излучающего электромагнитные волны для законных коммуникаций или промышленных, научных и медицинских целей.

2.1.3 УКСА (Оценка соответствия - Великобритания)

Noahlink Wireless 2 был протестирован на соответствие гармонизированным/установленным стандартам и соответствует основным и другим соответствующим требованиям Правил радиооборудования (RER) (S.I. 2017/1206).

2.1.4 Заявление об изменении

Изменения или модификации, не одобренные явно стороной, ответственной за соблюдение требований, могут лишить пользователя права управлять оборудованием.

2.1.5 Заявление о помехах

Данное устройство соответствует требованиям Части 15 правил FCC и стандарту(ам) RSS Министерства промышленности Канады.

Эксплуатация осуществляется при соблюдении следующих двух условий:

1. Это устройство не вызывает помех
2. Данное устройство должно выдерживать любые помехи, включая помехи, которые могут вызвать нежелательную работу устройства.

2.1.6 Расстояние использования устройства

Данное устройство соответствует ограничениям по радиочастотному излучению FCC и ISED. Оборудование должно эксплуатироваться с соблюдением минимального расстояния 2 см между излучателем и пользователем.

2.2 Технические характеристики

Радиус действия:	3-х метров
Питание:	Питание от USB 5В, максимум 100 мА
Диапазон:	2.4 ГГц
Диапазон температур:	от 0 до 55 град. Ц
Хранение:	от -20 до 60 град. Ц
Кабель:	следует использовать только с прилагаемым USB-кабелем или USB кабелем аналогичного качества.
Название и модель:	Noahlink Wireless 2 (CPD-2)

2.2.1 Диапазон температур, транспортировка, хранение

Это изделие было подвергнуто различным тестам в диапазоне температур от -25 С до +70 град. Ц согласно внутренним и промышленным стандартам.

2.3 Важные предупреждения

- Для соответствия требованиям по допустимому уровню электромагнитных полей радиочастот во время работы устройство должно быть расположено на расстоянии не менее 10 см от тела.
- Держите программатор вне досягаемости от детей младше 3-х лет.
- Программатор Noahlink Wireless использует цифровую передачу данных с малой мощностью для обмена данными с другими устройствами без проводов. Поэтому расположенные рядом аналогичные устройства могут влиять на качество передачи информации. В этом случае располагайте Noahlink Wireless как можно дальше от таких устройств.
- если на программатор действуют сторонние электромагнитные поля или излучения, передвиньте программатор подальше от источников этих полей и излучений.
- Программатор Noahlink Wireless должен использоваться только по назначению – для настройки СА.

2.4 Важные предостережения

- Слуховые аппараты и программатор обмениваются данными по защищенному протоколу, поэтому настройка в других СА, находящихся в радиусе действия программатора, изменена не будет.
- Расположенное рядом радиоэлектронное оборудование большой мощности, металлические конструкции могут значительно сократить дальность работы программатора.
- Не вносите никаких изменений в конструкцию программатора.
- Нельзя использовать программатор в местах, где запрещена работа радиооборудования, например, в самолетах.
- Присоединяйте программатор только к порту USB.

2.5 Содержание и уход за программатором

- Специальной чистки программатора не требуется. При необходимости, используйте для протирки корпуса программатора мягкую, сухую тряпочку.
- Если понадобился ремонт программатора, его следует вернуть продавцу или уполномоченному представителю

HIMSA. Не пытайтесь открыть устройство.

Микроэлектронные компоненты подлежат ремонту/замене только на заводе- изготовителе.

2.6 Гарантия

Программатор Noahlink Wireless обеспечен ограниченной гарантией 12 месяцев с даты отгрузки с завода-изготовителя. Следует иметь в виду, что в Вашей стране может действовать расширенная гарантия. За информацией обратитесь к производителю или поставщику слуховых аппаратов. Следуйте предостережениям, указанным на соответствующих стикерах:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - стикер указывает на ситуацию, которая может привести к серьезным травмам.

ОСТОРОЖНО - стикер указывает на ситуацию, которая может привести к легким и умеренным ранам.



Инструкция и совет, как лучше пользоваться устройством.



Прибор имеет встроенный радиопередатчик.



Оборудование, тип В.



По вопросам правильной утилизации устройства в соответствии с местным законодательством, обращайтесь в соответствующие службы.



Любые вопросы, связанные с RED 2014/53/EU или R&TTE Директивой 1999/5/EEC, должны быть направлены по адресу HIMSA II K/S, Lyngbyvej 28, 1.th., DK-2100 Copenhagen Ø, Denmark.

Noahlink Wireless изготовлен в КНР.

3 Описание органов управления и индикации

- 1 - Правый световой индикатор .
- 2 - Левый световой индикатор .
- 3 - Порт USB для питания и связи с ПК.

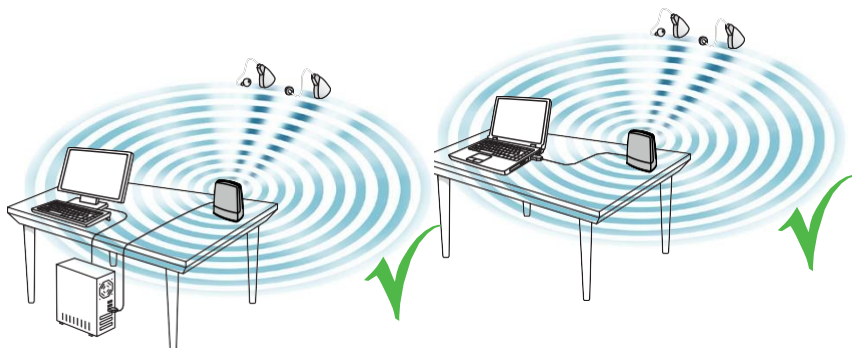


4 Начало работы - Установка

Внимание: для наилучшей работы программатора Noahlink Wireless по возможности размещайте его в зоне прямой видимости со слуховыми аппаратами, которые находятся на пациенте и которые необходимо запрограммировать.

Программатор Noahlink Wireless является USB программным интерфейсом, с помощью которого можно настраивать слуховые аппараты без проводов, используя соответствующие модули для настройки СА разных производителей. Чтобы узнать, какие модели слуховых аппаратов можно настраивать с помощью Noahlink Wireless, посетите сайт www.himsa.com.

1. Перед тем, как начать работу с Noahlink Wireless убедитесь, что на Вашем ПК установлено подходящее ПО для настройки слуховых аппаратов. Драйвер Noahlink Wireless устанавливается автоматически во время установки программных модулей.
2. После успешной установки модулей по настройке СА присоедините программатор Noahlink Wireless к любому порту USB на Вашем ПК, используя комплектный USB шнур. Подождите немного; на программаторе загорится индикатор зеленого цвета, что означает, что программатор включился.



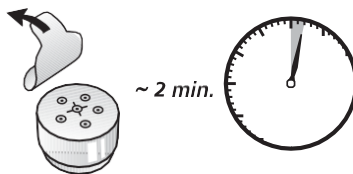
3. Процесс настройки СА без проводов иногда может отличаться от привычной проводной настройки, что зависит от различных факторов, связанных с настройками оборудования, в том числе и от помещения, в котором настраиваются СА.
 - Размещайте программатор Noahlink Wireless на столе в зоне прямой видимости со слуховыми аппаратами, на расстоянии не более 3-х метров.
 - Не присоединяйте программатор Noahlink Wireless к разветвителю USB-портов вместе с другими устройствами, например, с USB модулями Bluetooth, т.к. одновременная работа этих устройств и программатора может снизить эффективность функционирования последнего.
 - Если слуховые аппараты настраиваются в шумоизолированной кабине, размещайте программатор в этой же кабине.
 - Не используйте USB шнур более 3-х метров для соединения программатора и ПК.
4. Вот и все основные предосторожности и ограничения на использование беспроводного программатора.

5 Подсказки для оптимальной настройки слуховых аппаратов

5.1 Открывая новую батарейку для СА, выжидайте некоторое время перед тем, как установить ее в СА, чтобы батарейка начала работать

При беспроводной настройке всегда используйте новые батарейки или только что заряженные слуховые аппараты. Наиболее распространенный тип батареек для СА – воздушно-цинковые. Эти типы батареек активируются при попадании воздуха в батарейку. При удалении этикетки с батарейки, воздух попадает во внутрь, и батарейка активируется. Поскольку воздух проходит через маленькие отверстия и фильтр, процесс активации требует некоторого времени.

Поэтому, после удаления наклейки с батарейки, необходимо выждать не менее 2-х минут, и только после этого вставлять батарейку в слуховой аппарат. Если батарейку вставить в СА сразу, слуховой аппарат может не включиться.



5.2 Вход в режим настройки

При подключении слуховых аппаратов к программе настройки всегда переводите слуховые аппараты в «Режим настройки» путем их перезагрузки. Для слуховых аппаратов со съемной батарейкой это делается путем однократного открытия и

закрытия дверцы батарейного отсека слухового аппарата. Для перезаряжаемых слуховых аппаратов удаление аппарата из зарядной подставки переводит его в режим настройки.

Открытие/закрытие отсека батарейки является сигналом для модуля настройки, чтобы начать обнаружение и установку связи со СА через программатор.

Внимание: Если СА случайно переведен из режима настройки в режим «полета», в котором все беспроводные операции отключены, просто откройте и закройте отсек батарейки снова. После этого, через 10 секунд, возможность беспроводного программирования в слуховом аппарате будет восстановлена. Продолжайте держать закрытым отсек батарейки еще 15 секунд, прежде чем открыть/закрыть отсек батарейки еще раз. Если открыть/закрыть отсек батарейки в течение этих 15 секунд, СА будет переведен в режим «полета» снова.

Более подробная информация о режиме «полета» в СА приведена в инструкции пользователя слухового аппарата.

После настройки СА следует открыть/закрыть отсек батарейки, что сохранить в памяти СА новую настройку.

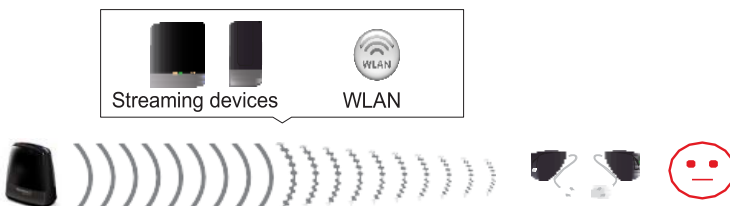


5.3 Требования к помещению (окружению), в котором настраиваются СА

Следует помнить, что на стабильность беспроводной связи сильно влияют другие радиопередающие устройства, которые работают вблизи программатора. Взаимовлияние программатора и таких устройств может вызвать проблемы передачи данных, маленькую скорость соединения или потерю связи с СА.

Однако это влияние от излучения других устройств можно уменьшить или совсем избежать, если выполнять приведенные ниже рекомендации:

- Сократите или удалите с рабочего места излучающие источники. Работа устройств, излучающих радиоволны, таких, как роутеры WLAN, мобильные телефоны, радиостриммеры, СВ-печи и др. должна быть минимизирована как можно больше. Даже при том, что технология беспроводного обмена данными поддерживает три аудио-потока от работающих устройств, мы рекомендуем иметь не более одного активного устройства (например, ТВ стриммер) во время беспроводной настройки СА.
- Держите работающие радиопередающие устройства вне помещения, в котором происходит настройка СА. Если нет возможности их выключить или удалить из кабинета, например роутер WLAN или стриммер, рекомендуется разместить эти устройства на расстоянии не менее 2-х метров от программатора Noahlink Wireless для гарантии, что они не будут находиться между программатором и СА.



6 Совместимость

Пожалуйста, посетите веб-сайт HIMSA по адресу www.himsa.com, чтобы узнать последние требования совместимости Noahlink Wireless.

7 Световой индикатор (LED)

Световой индикатор расположен в верхней части программатора Noahlink Wireless и служит для индикации различных режимов работы и состояния программатора.

LED индикатор мигает	Состояние программатора
	Старт. Программатор Noahlink Wireless присоединен к порту USB ПК.
	Запускается модуль настройки СА, устанавливается связь с Noahlink Wireless
	Программатор устанавливает связь со слуховыми аппаратами
	Программатор передает данные из СА в модуль настройки
	Нет связи со слуховыми аппаратами
	Запущен тест самодиагностики программатора*

*Программатор находится в режиме самотестирования – выполняется тест состояния программатора - наличие связи с ПК, информация о версии ядра.

8 Возможные неисправности

СИМПТОМ	ПРОБЛЕМА	ДЕЙСТВИЯ
Программатор Noahlink Wireless не обнаруживается	Программатор Noahlink Wireless не присоединен к порту USB.	Присоедините программатор к порту USB, в течение 2-3 сек на лицевой панели программатора должен загореться индикатор зеленого цвета, подтверждая, что программатор включился и получает питание от ПК. Запустите на ПК модуль настройки СА.
Нет соединения	Порт USB Вашего ПК не обеспечивает питанием программатор.	Проблема связана не с программатором, а с ПК.
	Программатор не присоединен к порту USB.	Присоедините программатор к порту USB, в течение 2-3 сек на лицевой панели программатора должен загореться индикатор зеленого цвета, подтверждая, что программатор включился и получает питание от ПК. Запустите на ПК модуль настройки СА.
	Сильные помехи блокируют прохождение сигнала от программатора к слуховым аппаратам.	Поместите программатор в зоне прямой видимости со слуховыми аппаратами.
	Слуховые аппараты находятся вне зоны действия программатора.	Передвиньте программатор ближе к слуховым аппаратам.
	Батарейки в слуховых аппаратах разряжены.	Всегда используйте свежие воздушно цинковые батарейки,

СИМПТОМ	ПРОБЛЕМА	ДЕЙСТВИЯ
		срок службы которых не истек. Снимите наклейку с батареек, подождите не менее 2-х минут, а затем вставьте батарейку в слуховой аппарат и начинайте его настройку.
Не стабильная связь/Нет связи со слуховыми аппаратами	Сильные помехи блокируют прохождение сигнала от программатора к слуховым аппаратам.	Поместите программатор в зоне прямой видимости со слуховыми аппаратами.
	Слуховые аппараты находятся вне радиуса действия программатора.	Передвиньте программатор ближе к слуховым аппаратам.
	Вблизи программатора на частоте 2.4 ГГц работают беспроводные телефоны, роутеры WiFi, или другие аналогичные устройства, создающие помехи работе программатора.	Выключите радиопередающие устройства или удалите их из помещения. Используйте телефон, который работает в ином диапазоне, чем 2.4 ГГц.
	Программатор получает недостаточно энергии от порта USB, что приводит к ослаблению сигнала от программатора.	Используйте USB порты повышенной мощности, присоедините программатор к выделенному порту USB в ПК, не используйте разветвители USB портов.

9 Сертификаты страны

Расширенный список стран, имеющих декларацию соответствия, находится на www.himsa.com.

Noahlink))

Wireless 2

HIMSA II K/S

Lyngbyvej 28, 1.th.

DK-2100 Copenhagen Ø, Denmark

Tel.: +45 39 16 22 00

